



Manual del Usuario

Español

Smart-UPS® SC de APC

**420/620 VA
110/120/230 VCA**

**Sistema de alimentación ininterrumpida
en torre**

Introducción

El Sistema de Alimentación Ininterrumpida (SAI) de APC ha sido creado para evitar que los apagones totales o parciales, las caídas de tensión y las sobrecargas afecten su equipo. Filtra las pequeñas fluctuaciones en la línea de la red pública y aísla su equipo de las grandes fluctuaciones, desconectándolo internamente de la línea de la red pública. El SAI suministra constantemente energía proveniente de su batería interna hasta que la línea de la red pública se restablezca a niveles seguros o se descargue totalmente la batería.

1: INSTALACIÓN

Desembalaje

Atención: Lea la hoja de instrucciones de seguridad antes de proceder a la instalación.

Inspeccione el SAI inmediatamente después de recibirlo. Si observa daños, informe a su distribuidor y a la compañía de transporte.

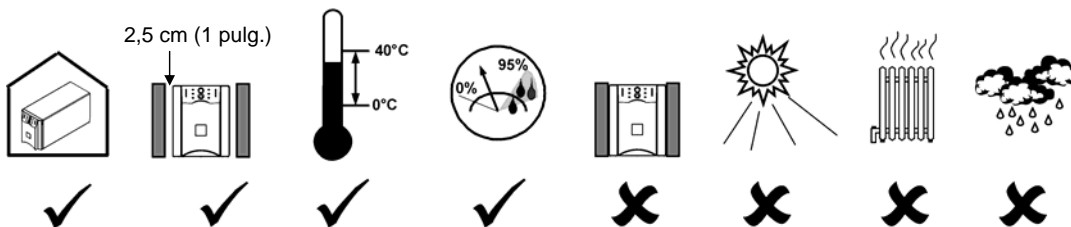
El material de embalaje es reciclable; guárdelo para volver a usarlo o deséchelo en forma adecuada.

Inspeccione el contenido de la caja:

Atención: El SAI viene con la batería desconectada.

- SAI
- Paquete de bibliografía del SAI que contiene:
 - Documentación del producto, información de seguridad y garantía
 - CD de Manuales del Usuario del Smart-UPS®
 - CD de la Edición Comercial de PowerChute®
 - Cable de comunicaciones serie
 - Modelos de 230 V: Dos cables de conexión

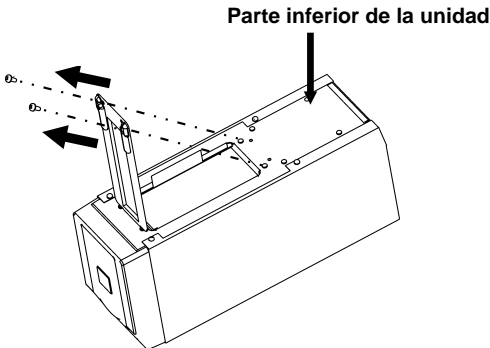
Coloque el SAI



2: PUESTA EN MARCHA

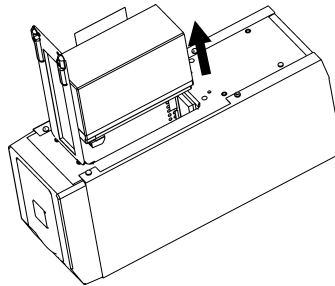
Conexión de la batería

1

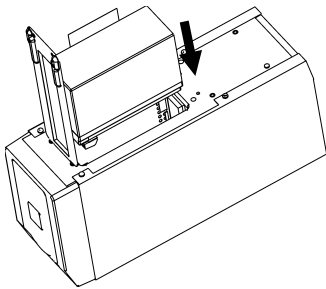


2

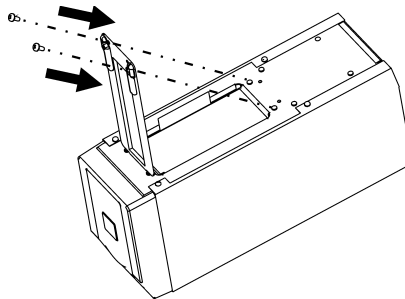
Conecte el cable negro a la batería. (El cable rojo ya está conectado). Nota: Es normal la presencia de pequeñas chispas en el punto de conexión de la batería.



3



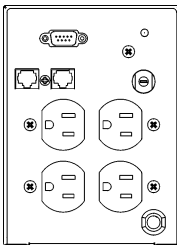
4



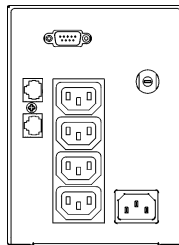
Conecte el equipo al SAI

Paneles posteriores

110/120 V:



230 V:

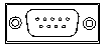


- *Modelos de 230 V:* El tomacorriente superior, color blanco hueso, proporciona protección contra sobrecargas únicamente. El equipo enchufado en este tomacorriente de 500 VA requiere protección contra sobrecargas, pero no debería requerir energía durante una falla en el suministro de energía de la red pública. Los tres tomacorrientes inferiores proporcionan protección de respaldo de la batería, así como protección contra sobrecargas.
- Nota: Una impresora láser emplea mucha más energía que otros tipos de equipos y puede sobrecargar el SAI.

Conecte el SAI a la Red (si corresponde)

Conectores de red

Puerto serie



Puertos de supresión de sobrecargas en teléfono/red



Use únicamente los paquetes de interfaz aprobados por APC.

Use únicamente el cable suministrado para conectarse al puerto serie. Los cables de interfaz serie estándar son incompatibles con el SAI.


El SAI tiene un puerto de supresión de sobrecargas en teléfono/red opcional. Conecte un teléfono de una sola línea o un cable para red 10 Base-T/100 Base-Tx en la ficha de ENTRADA RJ-45/RJ-11 de protección contra sobrecargas en teléfono/red, ubicada en la parte posterior del SAI. Use un cable telefónico (no provisto) o cable para red (no provisto) para conectar la ficha de SALIDA a un módem fax o a un puerto de red.

Encienda el SAI

1. Enchufe el SAI únicamente a un receptáculo bipolar, trifásico, con descarga a tierra. No use cables de extensión.

Modelos de 110/120 V: El cable eléctrico está anexado al SAI. El enchufe de entrada es un NEMA 5-15P.

Modelos de 230 V: El conjunto de cables eléctricos viene incluido en el paquete de bibliografía del SAI. **Atención: Al conectar la unidad al suministro de energía de la red pública, el tomacorriente superior se activa inmediatamente; los tres tomacorrientes inferiores se activan después de que el SAI realiza la prueba automática.**

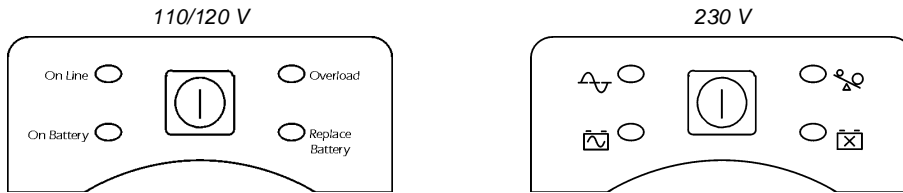
2. *Modelos de 110/120 V:* Verifique el indicador de fallos en el cableado del sitio , que se encuentra en el panel posterior. Se iluminará si el SAI está enchufado a un tomacorriente de la red pública incorrectamente cableado (vea *Resolución de problemas*).
3. Encienda todo el equipo conectado. Para usar el SAI como interruptor principal de encendido/apagado, compruebe que todo el equipo conectado esté encendido.
4. Para encender el SAI, presione el botón situado en el panel delantero.





Nota: La batería se carga completamente durante las primeras cuatro horas de funcionamiento normal. No espere un funcionamiento completo de la batería durante este período de carga inicial. En www.apc.com hallará información sobre los tiempos de funcionamiento de la batería.




5. Si desea una protección óptima en el sistema de computación, instale la Edición Comercial del programa de administración PowerChute para establecer el apagado del SAI y las configuraciones de las alarmas.

3: FUNCIONAMIENTO

Panel indicador delantero



INDICADOR	DESCRIPCIÓN
On Line (En línea) 	El SAI está suministrando energía de la red pública al equipo conectado.
On Battery (Energía de la batería) 	El SAI está suministrando energía de la batería al equipo conectado.
Overload (Sobrecarga) 	Las cargas conectadas están exigiendo más que la clasificación de potencia del SAI.
Replace Battery (Reemplazo de la batería) 	Debe reemplazar la batería.

CARACTERÍSTICA	FUNCIÓN
Botón de encendido 	Presione este botón para encender o apagar el SAI. (Siga leyendo para informarse sobre capacidades adicionales).
Prueba automática	<p>Automática: El SAI realiza una prueba automática durante el encendido y cada dos semanas a partir del encendido (período predeterminado). Durante esta prueba, el SAI hace funcionar brevemente el equipo conectado, suministrando energía de la batería.</p> <p>Manual: Para iniciar la prueba, mantenga presionado el botón  durante unos segundos.</p>
Arranque en frío	Suministre energía de la batería al SAI y al equipo conectado en ausencia de voltaje de la red pública (vea <i>Resolución de problemas</i>). Presione el botón  durante un segundo y luego suéltelo. El SAI emitirá un tono corto y quedará en silencio. Presione y mantenga presionado el botón una vez más, pero durante aproximadamente tres segundos. La unidad emitirá un tono sostenido. Libere el botón en el momento que emite el tono.

4: OPCIONES CONFIGURABLES POR EL USUARIO

NOTA: LAS CONFIGURACIONES SE AJUSTAN CON LA EDICIÓN COMERCIAL DEL PROGRAMA POWERCHUTE			
FUNCIÓN	VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA	OPCIONES DISPONIBLES	DESCRIPCIÓN
Prueba automática	Cada 14 días (336 horas)	Cada 7 días (168 horas), Cada 14 días (336 horas), Sólo al arranque, Sin prueba automática	Esta función permite establecer el intervalo que empleará el SAI para realizar la prueba automática.
Identificación del SAI	UPS_IDEN	Hasta ocho caracteres (alfanuméricos)	Use este campo para identificar en forma única al SAI (por ejemplo, el nombre del servidor o el lugar en que se encuentra) para la administración de una red.
Fecha del último reemplazo de batería	Fecha de fabricación	mm/dd/aa	Restablezca esta fecha cuando reemplace el módulo de batería.
Capacidad mínima antes de regresar de un cierre	0 por ciento	0, 15, 50, 90 por ciento	Especifique el porcentaje al cual se cargarán las baterías, después de un cierre por batería baja, antes de suministrar energía al equipo conectado.
Sensibilidad de voltaje El SAI detecta y reacciona ante distorsiones en el voltaje de línea, transfiriendo el funcionamiento a la batería para proteger el equipo conectado.	Alta	Sensibilidad alta, Sensibilidad media, Sensibilidad baja	Nota: En condiciones en que la calidad del suministro eléctrico no es buena, el SAI puede transferir frecuentemente el funcionamiento a la batería. Si el equipo conectado puede funcionar normalmente en esas condiciones, reduzca el valor de la sensibilidad para poder ahorrar la capacidad de la batería y prolongar la vida útil de la misma.
Demora en la alarma después de un fallo en la línea	5 segundos	Demora de 5 segundos, Demora de 30 segundos, En condición de batería baja, Sin alarma	Establezca la demora para evitar alarmas causadas por problemas de energía menores.

NOTA: LAS CONFIGURACIONES SE AJUSTAN CON LA EDICIÓN COMERCIAL DEL PROGRAMA POWERCHUTE

FUNCIÓN	VALOR PREDETERMINADO DE FÁBRICA	OPCIONES DISPONIBLES	DESCRIPCIÓN
Demora de cierre	60 segundos	60, 180, 300, 600 segundos	Esta función permite establecer el intervalo que debe transcurrir entre el momento en que el SAI recibe el comando de cierre y el momento en que se efectúa el mismo.
Advertencia de batería baja	2 minutos La Edición Comercial del programa PowerChute permite realizar un cierre automático y sin intervención del usuario cuando quedan aproximadamente sólo 2 minutos de tiempo de funcionamiento con la batería.	2, 5, 7, 10 minutos (Los tiempos son aproximados).	El SAI emitirá un tono cuando a la batería le queden 2 minutos de tiempo de funcionamiento. Cambie la configuración del intervalo de advertencia de batería baja a la cantidad de tiempo requerido por el sistema operativo o por el programa del sistema para apagarse con seguridad.
Demora sincronizada de encendido	0 segundos	0, 15, 45, 75 segundos	Especifique el tiempo que el SAI esperará para encenderse después de que se restablezca el suministro de energía de la red pública (para evitar sobrecargar los circuitos secundarios).
Punto de transferencia alto	<i>Modelo de 110/120 V:</i> 127 VCA <i>Modelo de 230 V:</i> 253 VCA	<i>Modelo de 110/120 V:</i> 127, 130, 133, 136 VCA <i>Modelo de 230 V:</i> 253, 257, 261, 265 VCA	Para evitar utilizar innecesariamente la batería, establezca el punto de transferencia alto a un nivel más alto si el voltaje de la red pública es habitualmente alto y el equipo conectado está especificado para funcionar con voltajes de entrada de ese nivel.
Punto de transferencia bajo	<i>Modelo de 110/120 V:</i> 106 VCA <i>Modelo de 230 V:</i> 208 VCA	<i>Modelo de 110/120 V:</i> 97, 100, 103, 106 VCA <i>Modelo de 230 V:</i> 196, 200, 204, 208 VCA	Establezca el punto de transferencia bajo a un nivel más bajo si el voltaje de la red pública es habitualmente bajo y el equipo conectado está especificado para funcionar con voltajes de entrada de ese nivel.

5: ALMACENAMIENTO Y MANTENIMIENTO

Almacenamiento

Guarde el SAI cubierto, en un lugar fresco y seco, con la batería totalmente cargada.

A temperaturas de -15 a +30 °C (+5 a +86 °F), cargue la batería del SAI cada seis meses.

A temperaturas de +30 a +45 °C (+86 a +113 °F), cargue la batería del SAI cada tres meses.

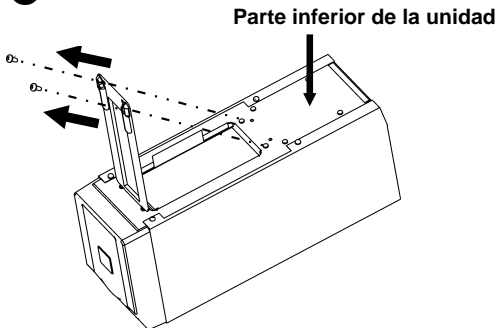
Reemplazo de la batería

La vida útil de la batería del SAI depende del uso y el lugar en que se use. Prevea cambiar la batería cada tres años.

Este SAI tiene una batería fácilmente reemplazable en funcionamiento. El reemplazo es un procedimiento seguro, aislado de peligros eléctricos. Durante el cambio se pueden dejar encendidos el SAI y el equipo conectado. Consulte a su distribuidor o comuníquese con APC (vea *Información de contacto*) para obtener información sobre baterías de reemplazo.

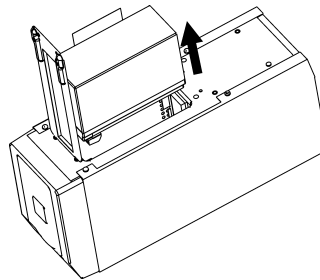
Nota: Al desconectar la batería, el equipo deja de estar protegido contra interrupciones en el suministro eléctrico.

1



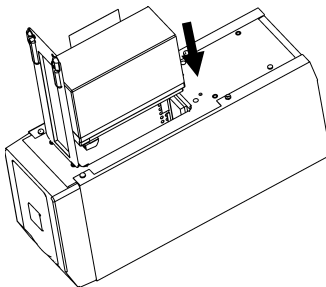
2

Desconecte los cables de la batería.

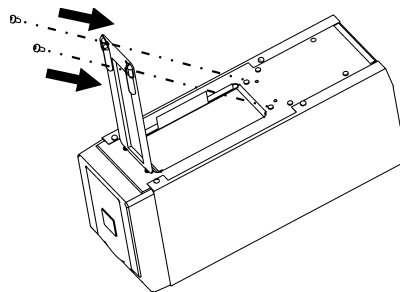


3

Conecte la nueva batería haciendo coincidir los cables y conectores rojos y negros. Nota: Es normal la presencia de pequeñas chispas en el punto de conexión de la batería.



4



No olvide enviar la batería usada a un centro de reciclado o a APC, en el material de embalaje de la batería nueva.

6: RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS, ENVÍO Y REPARACIÓN

Use la tabla que hallará a continuación para resolver problemas sencillos en la instalación y el funcionamiento del SAI. Visite www.apc.com en caso de problemas complejos con el SAI y para consultar las tablas del tiempo de funcionamiento con batería.

PROBLEMA O POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<i>EL SAI NO SE ENCIENDE</i>	
El SAI no está conectado a la fuente de alimentación de la red pública.	Compruebe que el cable eléctrico que conecta el SAI al suministro de energía de la red pública esté firmemente conectado en ambos extremos.
No se ha conectado correctamente la batería.	Inspeccione el enchufe de la batería para comprobar que esté bien conectado.
No hay voltaje de la red pública o no es suficiente.	Enchufe una lámpara de mesa para comprobar que el suministro de energía de la red pública al SAI funcione correctamente. Si la luz es muy tenue, haga inspeccionar el voltaje de la red pública.
<i>EL SAI NO SE APAGA</i>	
Fallo interno del SAI.	No use el SAI. Desenchufe el SAI, desenchufe el enchufe de la batería y hágalo reparar inmediatamente.
<i>EL SAI EMITE UN SONIDO DE ALARMA OCASIONALMENTE</i>	
El SAI en funcionamiento normal emite un tono cuando recibe energía de la batería.	Ninguna. El SAI protege el equipo conectado de irregularidades ocasionales en el suministro de energía de la red pública.
<i>EL SAI NO OFRECE EL TIEMPO DE RESPALDO PREVISTO</i>	
La batería del SAI tiene poca carga debido a que se ha producido recientemente una interrupción en el suministro eléctrico o a que está cerca del fin de su vida útil.	Cargue la batería. Se debe recargar la batería después de un corte prolongado; la batería se desgasta más rápido si se la hace funcionar con frecuencia o a altas temperaturas. Si se está por agotar la vida útil de la batería, puede ser aconsejable reemplazarla aunque todavía no se haya iluminado el indicador de <i>replace battery (reemplazo de la batería)</i> .
<i>LOS INDICADORES EN LÍNEA Y DE SOBRECARGA SE ILUMINAN Y APAGAN INTERMITENTEMENTE, Y EN FORMA ALTERNATIVA</i>	
El programa de la Edición Comercial de PowerChute apagó el SAI.	Ninguna. El SAI volverá a encenderse cuando se restablezca el suministro de energía de la red pública.
<i>TODOS LOS INDICADORES SE ILUMINAN Y APAGAN INTERMITENTEMENTE, O SÓLO LO HACEN LOS INDICADORES EN LÍNEA Y CON ENERGÍA DE LA BATERÍA</i>	
Fallo interno del SAI. El SAI se apagó.	No use el SAI. Apague el SAI, desconecte la batería y hágalo reparar inmediatamente.
<i>TODOS LOS INDICADORES ESTÁN APAGADOS Y EL SAI ESTÁ ENCHUFADO A UN TOMACORRIENTE DE PARED</i>	
El SAI está apagado o la batería está descargada debido a una interrupción prolongada en el suministro eléctrico.	Ninguna. El SAI volverá a funcionar normalmente cuando se restablezca el servicio y la batería tenga suficiente carga.

PROBLEMA O POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
EL INDICADOR DE SOBRECARGA ESTÁ ILUMINADO Y EL SAI EMITE UN TONO CONSTANTE DE ALARMA	
El SAI está sobrecargado. El equipo conectado está recibiendo más VA que el que el SAI puede soportar.	<p>El equipo conectado supera la “carga máxima” especificada.</p> <p>La alarma permanecerá activada hasta que se elimine la sobrecarga. Para eliminar la sobrecarga, desconecte todos los equipos que no sean esenciales del SAI.</p> <p>El SAI continuará suministrando energía mientras esté encendido y no se active el disyuntor; el SAI no suministrará energía de la batería si se produce una interrupción en el voltaje de la red pública.</p> <p>Si se produce una sobrecarga continua mientras el SAI está siendo alimentado por la batería, la unidad apagará la salida para proteger al SAI contra posibles daños.</p>
EL INDICADOR DE REEMPLAZO DE LA BATERÍA ESTÁ ILUMINADO	
La batería es débil.	Permita que la batería se recargue durante 24 horas. A continuación, realice una prueba automática. Si el problema continúa después de recargar la batería, sustituya la batería.
Fallo en la prueba automática de la batería.	El SAI emite tonos cortos durante un minuto y se ilumina el indicador de <i>replace battery (reemplazo de la batería)</i> . El SAI repite la alarma cada cinco horas. Realice la prueba automática después de que la batería se haya cargado durante 24 horas para confirmar el estado del indicador de <i>replace battery (Reemplazo de la batería)</i> . La alarma se detendrá y el indicador luminoso se apagará si la batería no falla en la prueba automática.
EL INDICADOR DE FALLOS EN EL CABLEADO DEL SITIO SITUADO EN EL PANEL POSTERIOR ESTÁ ILUMINADO (SÓLO PARA MODELOS DE 110/120 V)	
Se ha enchufado el SAI en un tomacorriente de la red pública incorrectamente cableado.	<p>Algunos de los problemas que pueden detectarse en el cableado son la ausencia de una conexión a tierra, la inversión de la polaridad neutro-fase y una sobrecarga en el circuito neutro.</p> <p>Comuníquese con un electricista autorizado para que solucione el problema en el cableado del edificio.</p>
SE ACTIVÓ EL DISYUNTOR DE ENTRADA	
El SAI está sobrecargado. Saltó el pistón del disyuntor.	Disminuya la carga en el SAI mediante la desconexión del equipo. Presione hacia adentro el pistón del disyuntor.
EL SAI SE ALIMENTA DE LA BATERÍA A PESAR DE QUE HAY VOLTAJE DE LÍNEA DE LA RED PÚBLICA	
Se activó el disyuntor de entrada del SAI.	Para reducir la carga del SAI, desenchufe el equipo y presione hacia adentro el pistón del disyuntor.
El voltaje de línea es muy alto o bajo, o está distorsionado.	Enchufe el SAI en un tomacorriente que se encuentre en otro circuito, ya que los generadores que funcionan con combustible económico pueden distorsionar el voltaje. Si fuese aceptable para el equipo conectado, reduzca la sensibilidad del SAI (vea <i>Opciones configurables por el usuario</i>).
INDICADOR LUMINOSO EN LÍNEA	
No hay iluminación.	El SAI recibe energía de la batería o se debe encender el SAI.
El indicador luminoso parpadea.	El SAI está realizando una prueba interna en forma automática.

Envío y reparación

Prepare el SAI para el envío:

Apague y desconecte todo equipo conectado al SAI. Apague el SAI y desconéctelo del tomacorriente de la red pública. Desconecte la batería.

Si necesita reparar el SAI, no lo devuelva al distribuidor. Siga los pasos descritos a continuación:

1. Analice los problemas que se describen en *Resolución de problemas* para solucionar los problemas más comunes.
2. Si el problema continúa, comuníquese con el servicio de atención al cliente de APC desde el sitio Web de APC en www.apc.com/support.
 - Anote el número de modelo del SAI, el número de serie y la fecha de compra. Si llama al servicio de atención al cliente de APC, un técnico le pedirá que describa el problema e intentará resolverlo por teléfono. Si no es posible, el técnico emitirá un número de autorización para la devolución de materiales.
 - Si el SAI se encuentra dentro del período de garantía, la reparación es gratis.
3. Embale el SAI en el material de embalaje original. Si no es posible, visite www.apc.com/support para obtener información sobre cómo recibir otro embalaje.
 - Embale el SAI correctamente para evitar que se dañe durante el transporte. No use nunca cuentas de plástico esponjoso (Styrofoam) para el embalaje. Los daños producidos durante el transporte no están cubiertos por la garantía.
 - **Las reglamentaciones del Departamento de Transporte de los EE.UU. y de la IATA exigen que DESCONECTE siempre LA BATERÍA antes de enviarla.** Los módulos de batería pueden permanecer en el SAI; la batería puede permanecer en el SAI.
4. Escriba el número de autorización para la devolución de materiales en el exterior de la caja.
5. Envíe el SAI asegurado y con gastos de transporte prepagados a la dirección indicada por el servicio de atención al cliente.

Información de contacto

Clientes de los EE.UU., visite www.apc.com/support.

Clientes internacionales, visite www.apc.com, seleccione el país que corresponda del campo de selección de países y luego seleccione la opción *Support (Soporte)* en la parte superior de la página Web.

7: INFORMACIÓN ACERCA DE AGENCIAS REGULADORAS Y GARANTÍAS

Modelos de 110/120 V



警告使用者：
 這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que se encuentra dentro los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU. Estos límites han sido establecidos para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en entornos comerciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso se le solicitará al usuario que las corrija a su propio cargo.

Se deben utilizar cables de señal blindados con este producto para garantizar el cumplimiento de los límites establecidos para la Clase A por la Comisión Federal de Comunicaciones de los EE.UU.

Modelos de 230 V



Éste es un producto Clase A. En un ambiente residencial, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá hacerse cargo de tomar las medidas correctivas necesarias.

EC Declaration of Conformity

Date of product declaration **2004**

We, the undersigned, declare under our sole responsibility that the equipment specified below conforms to the following standards and directives:

Standards to Which Conformity Declared:

EN62040-1-1; EN55022; EN55024;
 EN61000-3-2, 3-3, 4-2, 4-4, 4-5, 4-6, 4-8, 4-11;
 EN60950; IEC60950-1; EN50091-2

Application of Council Directives:

73/23/EEC; 93/68/EEC; 89/336/EEC

Type of Equipment:

PowerSupply

Model Numbers:

SC4201, SC6201

Manufacturer's Name and Address:

American Power Conversion (A.P.C.)
 Ballybritt Business Park,
 Galway, Ireland

American Power Conversion
 132 Fairgrounds Rd.
 West Kingston, RI 02892 USA

APC (Suzhou) UPS Co.,Ltd
 339 Suhong Zhong Lu
 Suzhou Industrial Park
 Suzhou Jiangau 2215021
 P. R. China

APC India Pvt. Ltd.
 187/3, 188/3, Jigani Industrial Area
 Bangalore, 562106
 Karnataka
 India

American Power Conversion
 Lot 3, Block 14, Phase 3
 PEZA, Rosario, Cavite
 Philippines

American Power Conversion
 2nd Street
 PEZA, Cavite Economic Zone
 Rosario, Cavite
 Philippines

American Power Conversion
 Lot 10, Block 16, Phase 4
 PEZA, Rosario, Cavite
 Philippines

APC Brasil LTDA.
 Al.Xingu, 850
 Barueri
 Alphaville/Sao Paulo
 06455-030
 Brazil

Place: Ray S. Ballard Managing Director, Europe
 Galway, Ireland

5 Jan 04

Place: Richard J. Everett Sr. Regulatory Compliance Engineer
 N. Billerica, MA
 USA

5 Jan 04

Garantía limitada

American Power Conversion (APC) garantiza que sus productos están libres de defectos en los materiales y la mano de obra durante un período de dos años a partir de la fecha de compra. De acuerdo con esta garantía, la obligación de APC se limita a reparar o reemplazar, a su sola discreción, todo producto defectuoso. Para reparar equipos cubiertos por la garantía se debe solicitar un número de autorización para la devolución de materiales (RMA) al departamento de atención al cliente. Los productos deben devolverse con los gastos de transporte prepagados, una breve descripción del problema, y prueba de la fecha y lugar de compra. Esta garantía no cubre equipos que hayan sido dañados por accidente, negligencia o uso indebido ni que hayan sido alterados o modificados de cualquier forma. La garantía se otorga únicamente al comprador inicial, quien debe haber registrado correctamente el producto dentro de los 10 días de realizada la compra.

CON EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS OTORGADAS, AMERICAN POWER CONVERSION NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA NI IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO, GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN USO EN PARTICULAR. Algunos estados no reconocen la limitación o exclusión de la garantía implícita y por lo tanto, en ese caso, es posible que las mismas no se apliquen para el comprador.

CON EXCEPCIÓN DE LO YA PREVISTO ANTERIORMENTE, APC NO SERÁ, EN NINGÚN CASO, RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES NI CONSECUENTES QUE SURJAN DEL USO DE ESTE PRODUCTO, AUN CUANDO HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE QUE SE PRODUZCAN DICHOS DAÑOS. Concretamente, APC no es responsable por ningún costo, como por ejemplo, ingresos o ganancias perdidas, pérdida de equipos, imposibilidad de usar equipos, pérdida de programas, pérdida de datos, costos de reemplazos, reclamos de terceros o similares.

Derecho intelectual sobre todo el contenido © 2005 de American Power Conversion Corporation. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial sin autorización.

APC, el logotipo de APC, Smart-UPS y PowerChute son marcas comerciales registradas de American Power Conversion Corporation. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.